



INSTALLATIEGIDS GUIDE D'INSTALLATION

KEUKENMENGKRAAN MITIGEUR CUISINE



GARANTIE

- De garantietermijn vindt u terug op de verpakking van uw kraan.*
- De garantie is enkel geldig mits het voorleggen van uw aankoopbewijs en de verpakking.
- De garantie verleend door de fabrikant is geldig op materiaal- en productiefouten.
- De garantie is niet van toepassing bij slijtage of schade die veroorzaakt werd door verkeerd gebruik, een foutieve montage of slecht onderhoud van deze kraan.

De fabrikant verleent geen garantie in de volgende gevallen:

- Schade aan de kraan of het binnenwerk door kalkaanslag (gebruik een filter of ontkalkingsapparaat om kalk te verminderen).
- Beschadigingen aan de kraan door onvakkundige montage of gebruik.
- Beschadigingen door het gebruik van niet-originele wisselstukken.
- Corrosieschade aan de kraan door foutief gebruik van onderhoudsproducten of door schuren.
- Directe of indirect schade veroorzaakt door een slecht functionerende kraan (gevolgschade).

LA GARANTIE

- *Pour bénéficier de la garantie, il faut se présenter avec le robinet, l'emballage et le ticket de caisse dans votre point de vente.*
- *La garantie accordée par le fournisseur est valable sur les défauts du matériel et de fabrication.*
- *La garantie ne s'applique pas en cas d'usure ou de dommage causé par un usage inadapté, une mauvaise installation ou un manque d'entretien de la robinetterie.*

La garantie n'est pas valable dans les cas suivants:

- *le dommage causé au robinet ou à la partie intérieure du robinet par le calcaire (utilisez un filtre anti-calcaire ou un adoucisseur afin de réduire le calcaire).*
- *le dommage causé par un mauvais usage ou une installation incorrecte du robinet*
- *le dommage causé par l'utilisation de pièces de rechange non originales*
- *le dommage de corrosion causé par l'utilisation de produits d'entretien agressifs ou le récurage*
- *le dommage direct ou indirect causé par le mauvais fonctionnement du robinet*

INSTALLATIE

Hartelijk dank voor uw aankoop van dit GO by Van Marcke® product. Bekijk zorgvuldig deze handleiding voor u uw kraan aansluit.

CONTROLEER ALLE COMPONENTEN VOOR INSTALLATIE!

1. Wanneer u de verpakking opent, controleert u de componenten en vergelijkt ze met de tabel op de volgende pagina.
2. Als er iets ontbreekt, neem dan onmiddellijk contact op met de plaatselijke vertegenwoordiger of ons bedrijf.
3. De verschillende systemen zien er verschillend uit, afhankelijk van het model. De tekeningen dienen daarom alleen ter referentie.

AANDACHTSPUNTEN BIJ INSTALLATIE

1. Dank u wel dat u onze hoogwaardige producten gebruikt. Het product heeft een functionele test en controle ondergaan voor verzending. Probeer het dus niet zelf uiteen te nemen.
2. De bedrijfsdruk van dit product is 0,1 MPa~0,6 MPa. De aanbevolen bedrijfsdruk is 0,2 MPa~ 0,5 MPa. De temperatuur van het koude water is 4°C~29°C, de hoogste watertemperatuur is 85°C. De aanbevolen temperatuur voor het warme water is 55°C~65°C.
3. Geschikte montagegaten voor dit product zijn Ø35~Ø38 mm, de afstand tussen het middelpunt van het gat en de wand is minimaal 100 mm.
4. Wees voorzichtig bij het boren en monteren.
5. Zorg ervoor dat de pijp in de muur schoon is voor montage.

Waarschuwing: Verstelbare moersleutel, kruiskopschroevendraaier.

Zorg ervoor dat er geen verborgen leidingen en kabels zitten waar u wilt gaan boren. **Verklaring:** We behouden ons het recht voor om de vormgeving van het product zonder voorafgaande aankondiging aan te passen.

INSTALLATION

Merci beaucoup d'avoir acheté un produit GO by Van Marcke®. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'installer votre robinet.

VÉRIFIEZ CHAQUE COMPOSANT AVANT L'INSTALLATION !

1. *Après avoir ouvert ce paquet, assurez-vous que les composants correspondent au tableau de la page suivante.*
2. *S'il manque un élément, veuillez contacter immédiatement l'agent local ou notre société.*
3. *L'apparence du corps du robinet varie selon les modèles. Les dessins ne sont donc fournis qu'à titre indicatif.*

ATTENTION LORS DE L'INSTALLATION

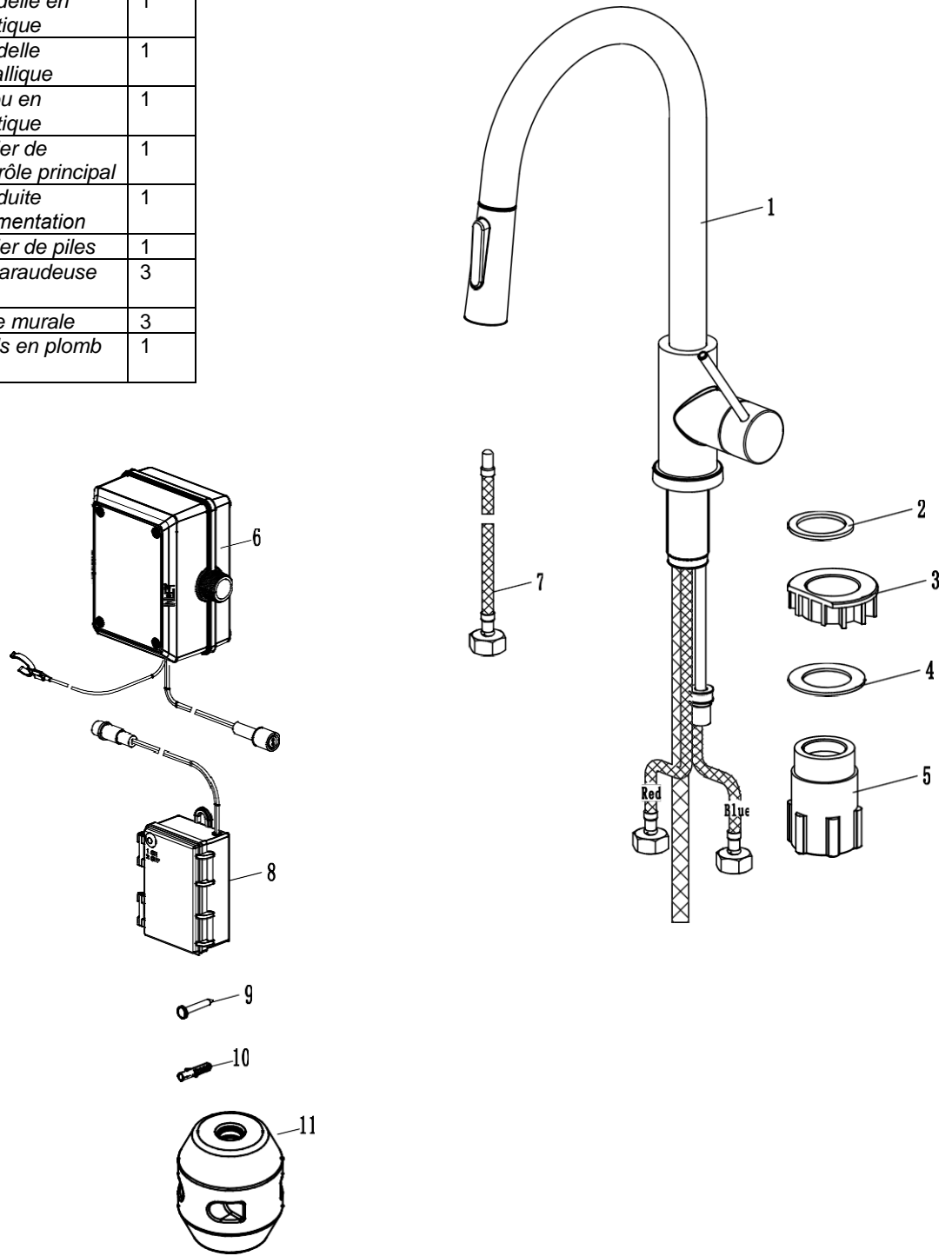
1. *Merci d'utiliser nos produits de haute qualité. Le produit a subi un test de fonctionnalité et a été contrôlé avant d'être expédié. Veuillez ne pas le démonter vous-même.*
2. *La pression de service de ce produit est de 0,1 Mpa~0,6 MPa. La pression de service recommandée est de 0,2 MPa~0,5 MPa. La température de l'eau froide est de 4°C~29°C. La température de l'eau la plus chaude est de 85 °C. La température recommandée de l'eau chaude est de 55°C~65°C.*
3. *Le trou adéquat pour l'installation de ce produit est de Ø35~Ø38 mm, la distance entre le centre du trou et le mur doit être supérieure à 100 mm.*
4. *Veillez faire preuve de prudence lors du forage et de l'installation.*
5. *Assurez-vous que le tuyau au niveau du mur est propre avant l'installation.*

Avertissement : clé à molette, tournevis cruciforme.

Assurez-vous qu'il n'y a pas de tuyaux ni de câbles de service cachés là où vous comptez forer.

Déclaration : nous nous réservons le droit de modifier la structure du produit sans préavis.

No	NL	FR	QTY
1	Kraanlichaam	<i>Corps</i>	1
2	Ring	<i>Rondelle</i>	1
3	Plastic ring	<i>Rondelle en plastique</i>	1
4	Metalen ring	<i>Rondelle métallique</i>	1
5	Plastic schroef	<i>Écrou en plastique</i>	1
6	Hoofdregeldoos	<i>Boîtier de contrôle principal</i>	1
7	Toevoerleiding	<i>Conduite d'alimentation</i>	1
8	Batterijdoos	<i>Boîtier de piles</i>	1
9	Tappende schroef	<i>Vis taraudeuse</i>	3
10	Muurplug	<i>Prise murale</i>	3
11	Loden gewichtjes	<i>Poids en plomb</i>	1

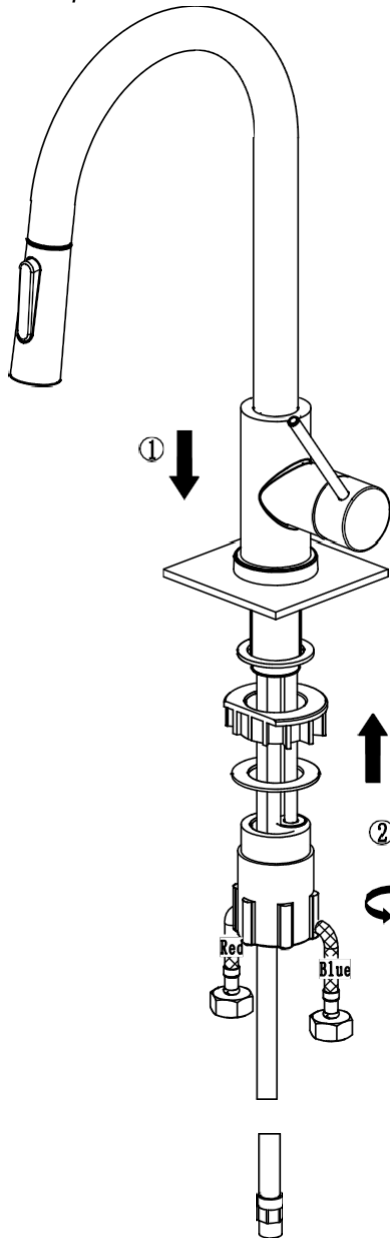


1. Installeer het kraanlichaam

- (1) Steek de toevoeringen door het gat in de wasbak.
- (2) Steek de ring, plastic ring, metalen ring en plastic schroef over het onderinde en schroef de plastic schroef op het kraanlichaam, zoals in onderstaande tekening is weergegeven.

1. Installation du corps

- (1) Faites passer la conduite d'alimentations par le trou de l'évier.
- (2) Placez la rondelle, la rondelle en plastique, la rondelle métallique et l'écrou en plastique dans l'extrémité inférieure selon le dessin ci-dessous et vissez l'écrou en plastique sur le corps.

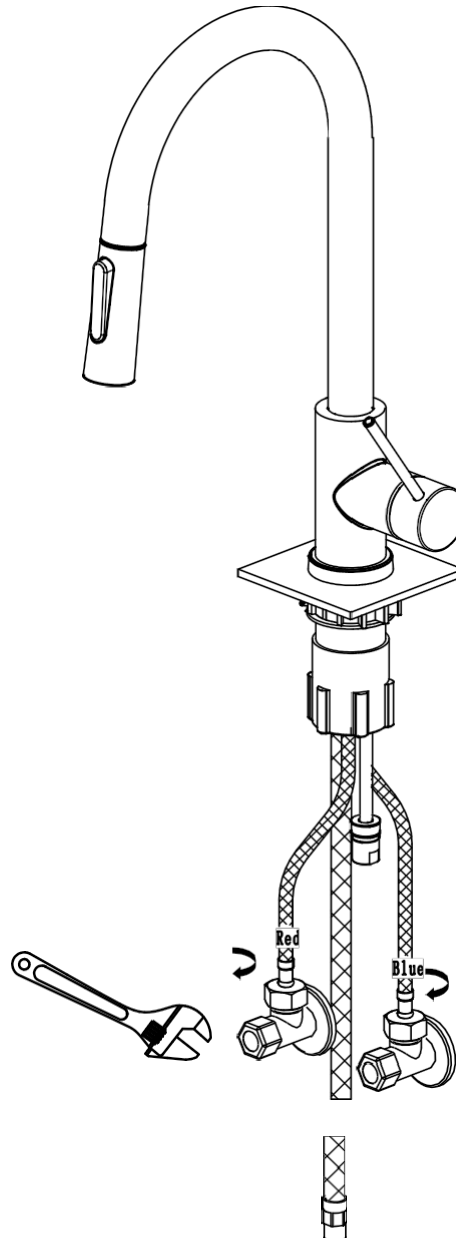


2. Blauwe en rode waterinvoerleiding verbinding

Schroef met een sleutel de blauwe toevoering op de haakse afsluiter voor koud water en de rode toevoering op die voor warm water.

2. Tuyau d'arrivée d'eau bleu et rouge branchement

Vissez le tuyau d'alimentation bleu à la vanne d'angle d'eau froide et le tuyau d'alimentation rouge à la vanne d'eau chaude à l'aide d'une clé.

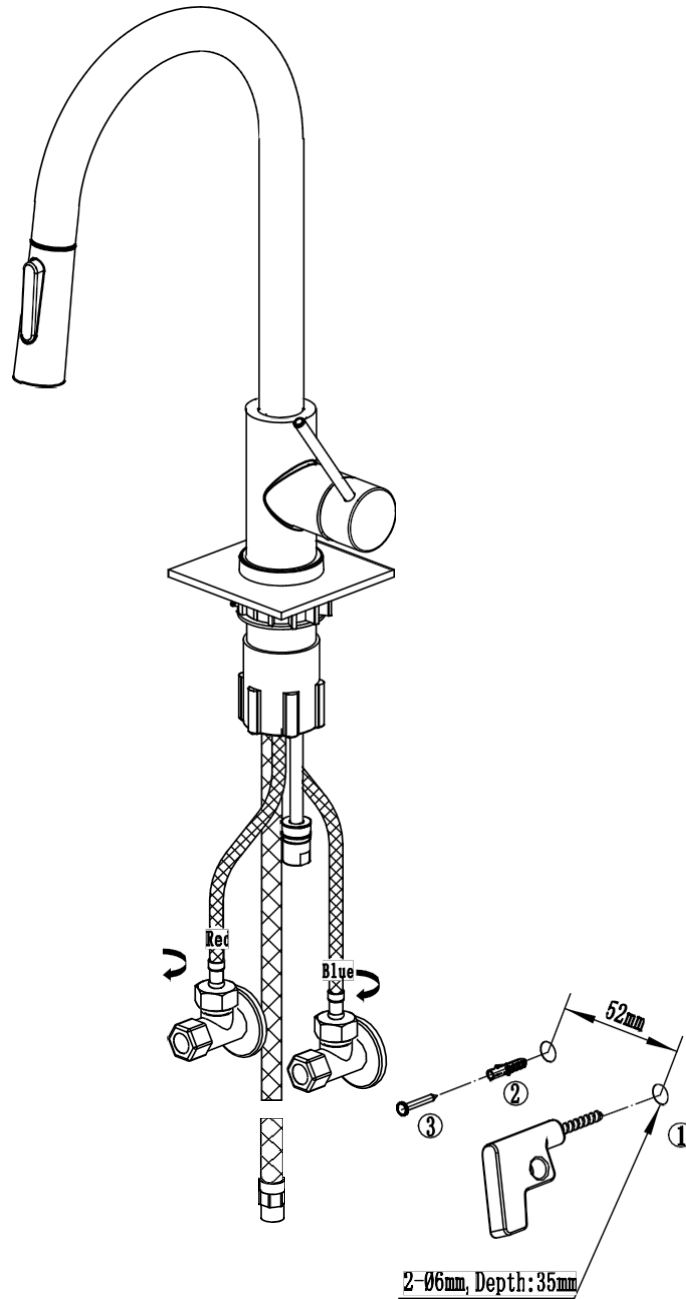


3. Installeer de hoofdregeldoos

- (1) Boor 100 - 250 mm links van het kraanlichaam twee gaten zoals in de tekening is aangegeven.
- (2) Steek de muurpluggen in de gaten.
- (3) Schroef de twee tappende schroeven in de gaten.

3. Installation du boîtier de commande principal

- (1) À 100-250 mm à gauche du corps, percez deux trous comme indiqué sur le dessin.
- (2) Placez la prise murale dans les trous.
- (3) Vissez deux vis taraudeuses dans les trous.

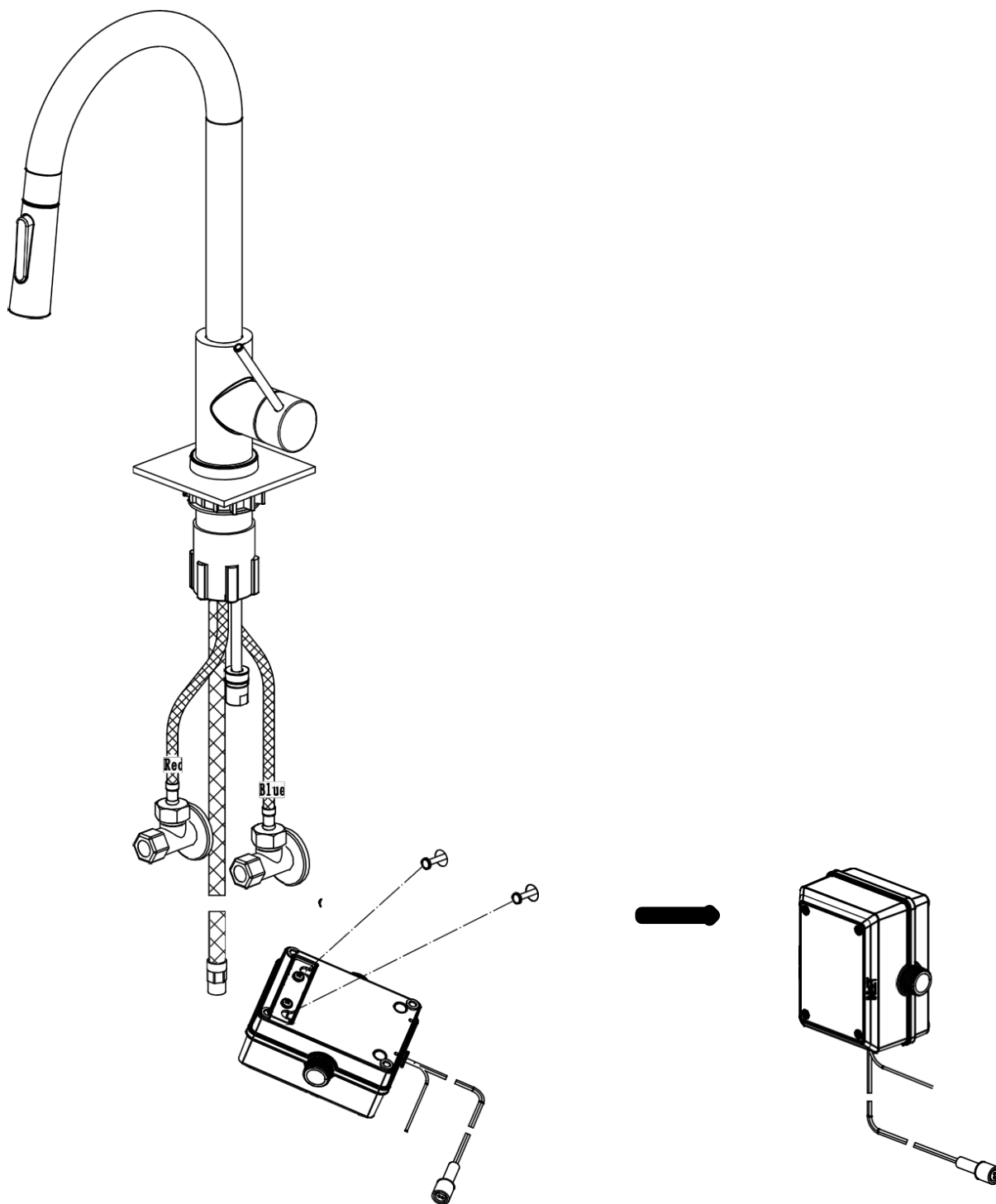


4. Hang de hoofdregeldoos op

Hang de hoofdregeldoos op zoals in de tekening is aangegeven.

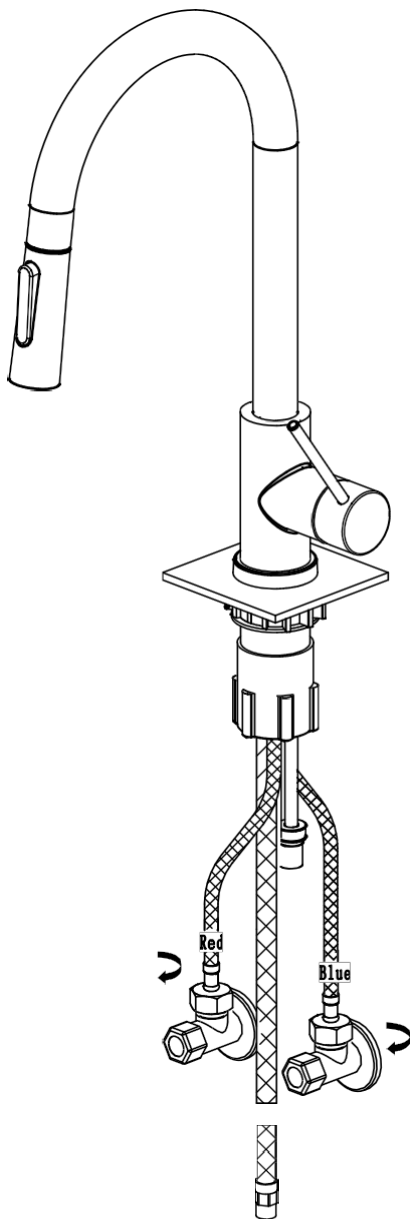
4. Fixation du boîtier de commande principal

Accrochez le boîtier de commande principal comme indiqué sur le dessin.



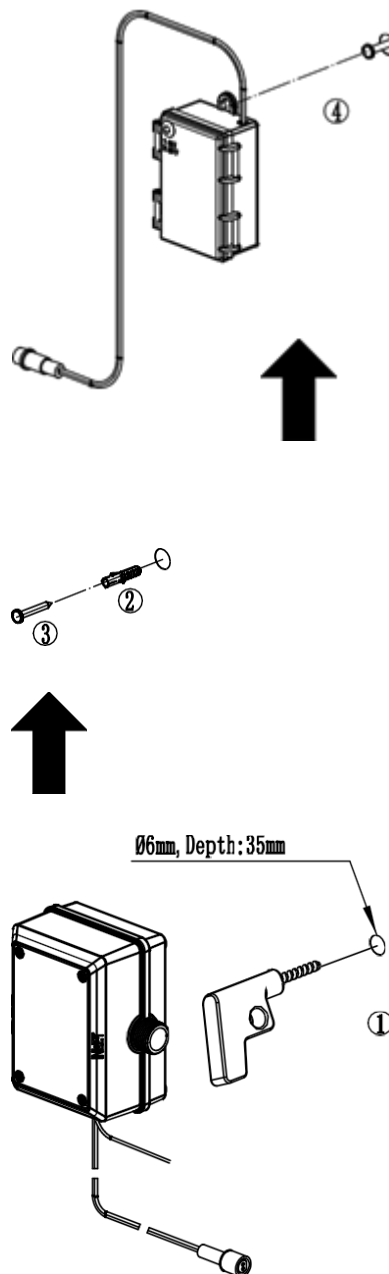
5. Installeer de batterijdoos

- (1) Boor een gat links van of boven de hoofdregeldoos, zoals in de tekening is aangegeven.
- (2) Steek een muurplug in het gat.
- (3) Schroef een tappende schroef in het gat.
- (4) Hang de batterijdoos op zoals in de tekening is aangegeven.



5. Installation du boîtier de piles

- (1) Percez un trou à gauche ou au-dessus du boîtier de commande principal, comme indiqué sur le dessin.
- (2) Placez une prise murale dans le trou.
- (3) Vissez une vis taraudeuse dans le trou.
- (4) Accrochez le boîtier de la batterie comme indiqué sur le dessin.

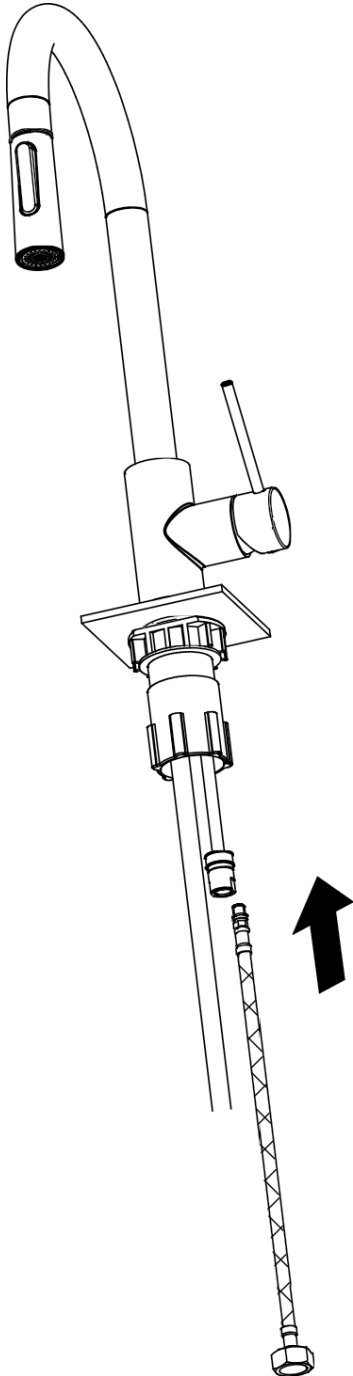


6. Installeer de toevoerleiding

Schroef de toevoerleiding in het gat van het kraanlichaam.

Installation de la conduite d'alimentation

Vissez la conduite d'alimentation dans le trou du corps.

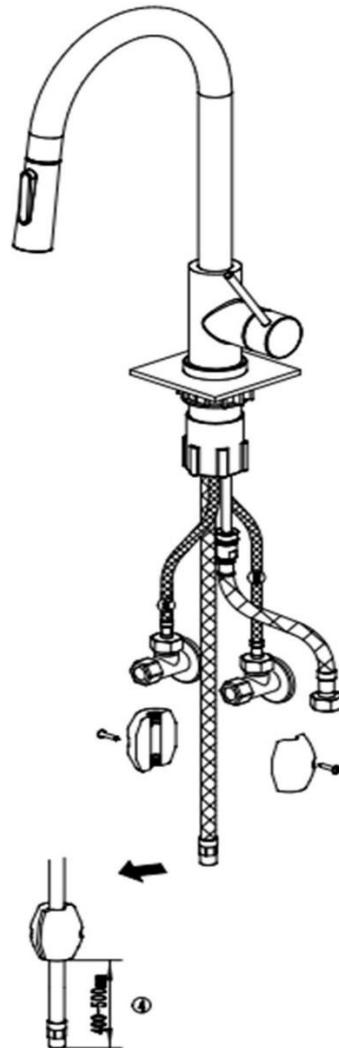


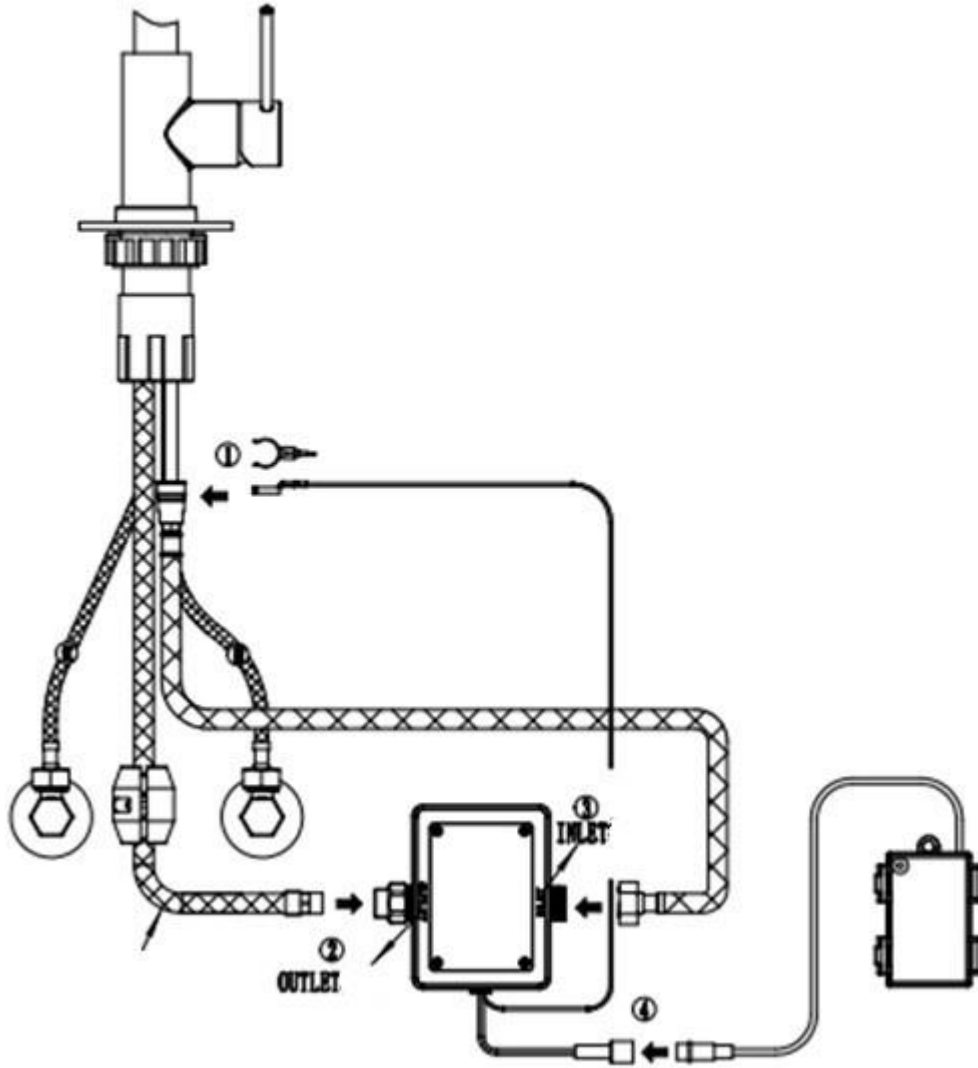
7. Installeer de loden gewichtjes

- (1) Demonteer het gewichtblok. U heeft nu twee aparte delen.
- (2). Plaats de twee delen op de sproeislang, zoals in de tekening is aangegeven.
- (3) Gebruik een Philips schroevendraaier om de schroef weer in het gewichtblok te draaien en te vergrendelen.
- (4) Na de bevestiging van het gewichtblok, zal de afstand, tot het einde van de sproeislang 400 - 500mm moeten bedragen.

7. Installez le poids en plomb

- (1) Dévissez le bloc de poids en plastique. Vous avez maintenant deux parties distinctes.
- (2) Installez les deux pièces sur le tuyau d'extraction comme indiqué sur le dessin.
- (3) Utilisez un tournevis cruciforme (Philips) pour resserrer et verrouiller la vis dans la pile de poids.
- (4) Après avoir fixé le bloc de poids, la distance jusqu'à l'extrémité du tuyau d'extraction doit être de 400 à 500mm.





Veelgestelde vragen en verwerkingschema

Nr	Vraag	Oorzaak	Oplossing
1	Weinig water	Slang geblokkeerd	Maak de binnenkant van de slangen schoon
		Zwakke stroom of lage druk	Verhoog de stroom of druk
2	Geen water	De haakse afsluiter is niet geopend	Controleer of de haakse afsluiter open of dicht is
3	Water lekt bij de slangdoorvoer	De afdicht-O-ring of het antifrictierubber is beschadigd, versleten of verdwenen	Controleer de bevestigingen en herstel ze
4	De handgreep zit los	De bevestigingsschroef van de handgreep zit los	Zet de schroef vast (zie bijlage A)

FAQ et résolution des problèmes

No	FAQ	Raison/analyse	Solution
1	<i>Faible débit d'eau</i>	<i>Le tuyau est bloqué</i>	<i>Dégager l'intérieur des tuyaux</i>
		<i>Faible débit ou pression réduite</i>	<i>Augmenter le débit ou la pression</i>
2	<i>Pas d'écoulement d'eau</i>	<i>La vanne d'angle n'est pas ouverte</i>	<i>Vérifier la vanne d'angle, l'ouvrir ou la fermer</i>
3	<i>Fuite d'eau à l'endroit où le tuyau bouge</i>	<i>Le joint torique d'étanchéité ou le caoutchouc antifriction est endommagé, usé ou absent</i>	<i>Vérifier et remplacer les joints</i>
4	<i>La poignée bouge</i>	<i>La vis de fixation de la poignée est desserrée</i>	<i>Serrer la vis (voir annexe A)</i>

A. Zet de schroef vast met een inbussleutel

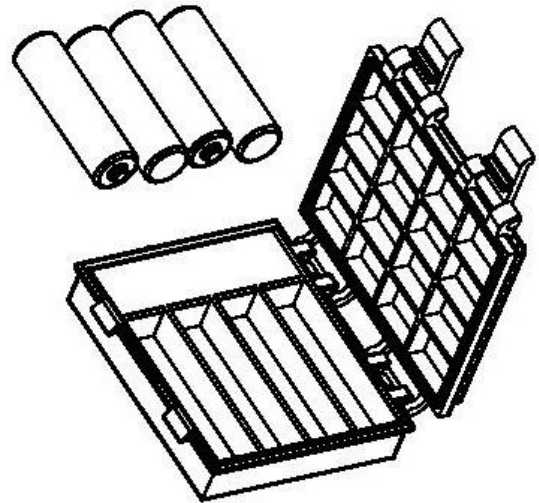
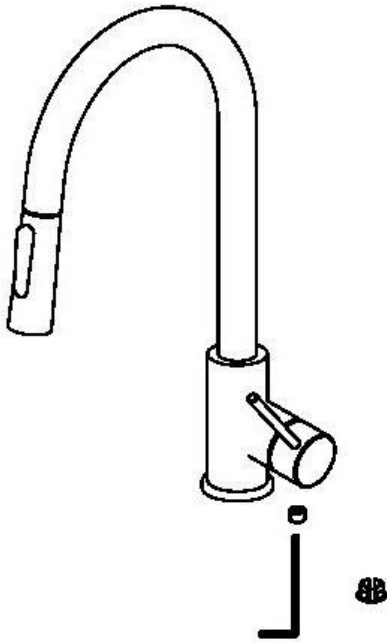
A. *Serrage de la vis à l'aide d'une clé*

Batterijen plaatsen en vervangen

- (1) Open de regeldoos zoals te zien is in de figuur.
- (2) Plaats vier batterijen in het batterijvak en zorg ervoor dat de positieve en negatieve polen correct zijn geplaatst.
- (3) Gebruik 4 AA-alkalinebatterijen van goede kwaliteit.

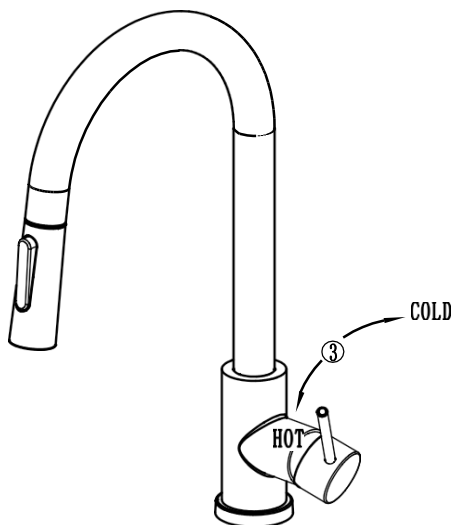
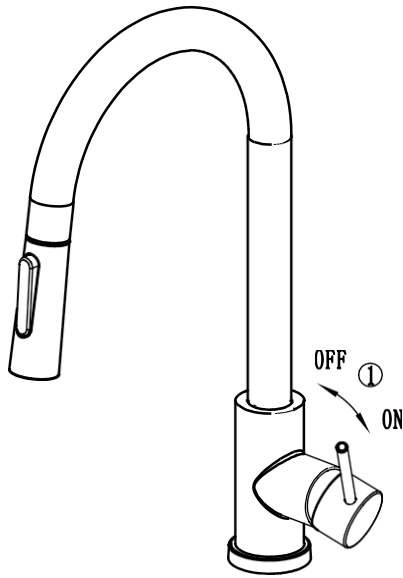
Assemblage et remplacement des piles

- (1) *Ouvrez la boîte de commande comme indiqué sur le schéma.*
- (2) *Insérez quatre piles dans le support en vous assurant que le pôle positif et le pôle négatif des piles sont correctement positionnés.*
- (3) *Utilisez des piles alcalines 4 AA de bonne qualité.*



Overzicht van productkenmerken:

- (1) Met het gezicht naar het product draait u de handgreep naar rechts - de waterstroom wordt dan sterker. Draai naar links om uit te zetten.
- (2) Raak het kraanlichaam aan (niet de handgreep of kop).
- (3) Met het gezicht naar het product draait u de handgreep naar links voor meer warm water. Draai naar rechts voor kouder water.



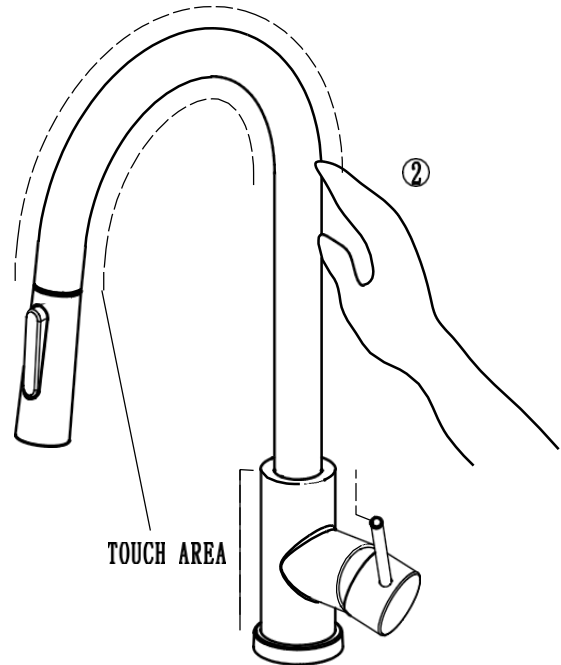
Waarschuwing: Wanneer u de hoofdkraan gebruikt, zet dan eerst het koude water aan om te voorkomen dat u zich brandt.

ONDERHOUD:

1. Maak het product regelmatig schoon met water of een mild schoonmaakmiddel en veeg het droog met een zachte katoenen doek.
2. Het gebruik van zuur of schurende schoonmaakmiddelen is verboden.

Présentation des fonctions du produit

- (1) Face au produit, tirez la poignée vers la droite pour augmenter le débit, vers la gauche pour éteindre le robinet.
- (2) Touchez le corps, mais pas la poignée et le « pommeau ».
- (3) Face au produit, si vous faites tourner la poignée vers la gauche, le débit d'eau chaude augmente et l'eau devient de plus en plus chaude ; si vous faites tourner la poignée vers la droite, le débit d'eau froide augmente et l'eau devient de plus en plus froide.



Avertissement : lorsque vous utilisez la vanne principale, ouvrez d'abord l'eau froide pour éviter les brûlures.

ENTRETIEN

1. Nettoyez régulièrement le produit avec de l'eau ou un détergent liquide doux. Essuyez à l'aide d'un chiffon doux.
2. N'utilisez jamais de détergents acides ou abrasifs.